

DISPOSICIONES MARCO DEL
SERVICIO DE ACCESO DIGITAL A DOCUMENTOS DE PRIORIDAD¹

adoptadas el 31 de marzo de 2009 y modificadas el []

Servicio de Acceso Digital

1. Las presentes disposiciones han sido elaboradas por la Oficina Internacional conforme a una decisión tomada por la Asamblea de la Unión de París, la Asamblea del PLT y la Asamblea de la Unión PCT, y a las recomendaciones del Grupo de Trabajo sobre el Servicio de Acceso Digital a los Documentos de Prioridad (“el Grupo de Trabajo”).²
2. El Servicio de Acceso Digital a los Documentos de Prioridad (“el Servicio”) se rige por las presentes disposiciones y conforme a los principios generales y a la arquitectura del sistema recomendados por el Grupo de Trabajo.³
3. El propósito del Servicio es ofrecer a los solicitantes y las Oficinas ~~de patentes~~ un mecanismo sencillo y seguro que permita poner a disposición los documentos de prioridad para los fines previstos en el Derecho vigente, habida cuenta de los acuerdos y pactos internacionales pertinentes.⁴
4. La aplicación de las presentes disposiciones por las Oficinas ~~de patentes~~ se rige por el Derecho vigente.⁵
5. Las presentes disposiciones entran en vigor en la fecha de su publicación por la Oficina Internacional en el sitio Web de la OMPI (portal del DAS); hasta esa fecha, de su adopción; sin embargo, el Servicio entrará en funcionamiento seguirá funcionando en virtud de las Disposiciones Marco establecidas el 31 de marzo de 2009, en lo que se refiere al depósito de los documentos de prioridad y el acceso a los mismos, a partir de una fecha que la Oficina Internacional fijará tras mantener consultas con el Grupo Consultivo.⁶
6. Las palabras y expresiones utilizadas en las presentes disposiciones han de entenderse según se indica en el párrafo 2526.

Bibliotecas digitales participantes

7. A los efectos de las presentes disposiciones, se entenderá que una biblioteca digital participa (“biblioteca digital participante”):
 - i) si ha sido designada por la Oficina Internacional en el momento en que entren en vigor las presentes disposiciones;⁷
 - ii) si, a petición de una Oficina ~~de patentes~~, es designada por la Oficina Internacional en una fecha ulterior y tras consulta con el Grupo Consultivo.
8. Los criterios mencionados en el párrafo 2322 se aplican a todas las bibliotecas digitales participantes.
9. La entrega de una notificación por una Oficina ~~de patentes~~ con arreglo al párrafo 12 no entraña obligación alguna por parte de dicha Oficina en el sentido de aceptar a una biblioteca digital participante a los efectos de la regla 4.3) del Reglamento del PLT.⁸

Oficinas depositantes y disponibilidad de documentos de prioridad por conducto del Servicio

10. Una Oficina ~~de patentes~~ (que desempeña la función de Oficina depositante) puede notificar a la Oficina Internacional que las copias de las solicitudes ~~de patente~~ depositadas por ella en una biblioteca digital participante⁹ se pondrán a disposición por conducto del Servicio como documentos de prioridad con arreglo a las presentes disposiciones. En la notificación también se comunicarán a la Oficina Internacional las normas de funcionamiento y los requisitos técnicos pertinentes mencionados en el párrafo ~~2223~~, incluidas las especificaciones técnicas. Una Oficina puede especificar que depositará únicamente determinados tipos de solicitudes en una biblioteca digital y podrá notificar distintas normas de funcionamiento y distintos requisitos técnicos para los distintos tipos de solicitud.
11. El solicitante puede presentar un documento de prioridad a la Oficina Internacional o a una Oficina ~~de patentes~~ que esté en condiciones de recibir documentos de prioridad a los efectos del Servicio, junto con una petición de que se deposite en una biblioteca digital participante y que se ponga a disposición por conducto del Servicio.

Oficinas con derecho de acceso

12. Una Oficina ~~de patentes~~ que desempeña la función de (“Oficina con derecho de acceso”¹⁰) puede notificar a la Oficina Internacional que, a los fines del Derecho vigente¹⁰ y con sujeción a los párrafos 13 a 15, tratará los documentos de prioridad puestos a su disposición por conducto del Servicio como si le hubieran sido presentados por el solicitante. En la notificación también se comunicarán a la Oficina Internacional las normas de funcionamiento y los requisitos técnicos pertinentes mencionados en el párrafo ~~2223~~, incluida ~~las especificaciones técnicas~~ la descripción de las opciones disponibles¹¹. Una Oficina podrá especificar en su notificación que desempeñará la función de Oficina con derecho de acceso únicamente respecto de determinados tipos de solicitudes, pero que aceptará la utilización, respecto de esos tipos de solicitudes, de todo documento de prioridad puesto a disposición por conducto del Servicio que por su naturaleza pueda ser utilizado para reivindicar válidamente la prioridad en relación con esos tipos de solicitudes.¹²
13. Por conducto del Servicio se pondrá a disposición de los solicitantes y de las Oficinas con derecho de acceso un certificado emitido por la Oficina Internacional en el que constará que un documento de prioridad se encuentra a disposición por conducto del Servicio; en el certificado constarán los datos bibliográficos¹³ y la fecha en que dicho documento fue puesto a disposición.¹⁴ Con sujeción a los párrafos 14 y 15, el certificado será aceptado por la Oficina a los efectos del Derecho vigente como prueba de las cuestiones a las que se refiera.

Plazo para poner a disposición el documento

14. a) Cuando en el certificado mencionado en el párrafo 13 se establezca que por conducto del Servicio haya quedado disponible para una Oficina con derecho de acceso un documento de prioridad en el plazo en que, conforme al Derecho vigente (“la fecha que proceda”), deba ponerse a disposición el documento de prioridad, y la Oficina compruebe antes o después de ese plazo, que el documento no ha quedado a su disposición, lo notificará al solicitante, dándole la oportunidad de remitirle el documento de prioridad o de velar por que dicho documento quede a disposición de la Oficina por conducto del Servicio en un plazo que no sea inferior a dos meses contados a partir de la fecha de la notificación.¹⁵
- b) Si el documento de prioridad es entregado a la Oficina o se pone a disposición de esta última dentro de ese plazo, será tratado como si se hubiera puesto a disposición en la fecha indicada en el certificado. Si el documento de prioridad no es entregado o no ha sido puesto a disposición

de la Oficina dentro de ese plazo, las consecuencias serán las que prevea el Derecho vigente.¹³¹⁵

15. a) No corresponde aplicar el párrafo 14 si en virtud del Derecho vigente se exige que la Oficina con derecho de acceso notifique al solicitante cuando el documento de prioridad no ha sido puesto a su disposición en la fecha prevista a tal efecto por el Derecho vigente, dándole la oportunidad de remitirle el documento de prioridad o de velar por que dicho documento quede a disposición de la Oficina por conducto del Servicio, en un plazo que no sea inferior a dos meses contados a partir de la fecha de la notificación. Si el documento de prioridad no es entregado o no ha sido puesto a disposición de la Oficina dentro de ese plazo, las consecuencias serán las que prevea el Derecho vigente.¹⁵¹³
- b) No será necesario que una Oficina con derecho de acceso aplique el párrafo 14 cuando, en virtud del Derecho vigente:
- i) no se haya fijado una fecha, calculada ya sea a partir de la fecha de presentación de la solicitud o de la fecha de prioridad, en la que el documento de prioridad deba ser recibido por la Oficina o puesto a su disposición;
 - ii) se exija que el documento de prioridad sea recibido por la Oficina o puesto a disposición de ella antes de la concesión de la patente; y
 - iii) la Oficina preste un servicio de inspección de los expedientes en Internet que permita al solicitante verificar si el documento de prioridad ha sido recibido por la Oficina o puesto a su disposición.¹⁵¹³

Documentos de prioridad que no están a disposición del público

~~16. Los documentos de prioridad que no estén a disposición del público con arreglo al párrafo 17 se pondrán a disposición por conducto del Servicio únicamente a las Oficinas ("Oficinas autorizadas a utilizar el Servicio") respecto de las cuales el acceso haya sido autorizado por el solicitante de conformidad con las normas de funcionamiento y los requisitos técnicos mencionados en el párrafo 23.~~

Documentos de prioridad que quedan a disposición del público

~~17. Un documento de prioridad quedará a disposición del público por conducto del Servicio:¹⁶~~

- ~~i) si la Oficina Internacional recibe una petición del solicitante a tal efecto;~~
- ~~ii) si la Oficina Internacional recibe una notificación u obtiene información de la Oficina depositante en el sentido de que el documento está a disposición del público con arreglo al Derecho vigente;¹⁷~~
- ~~iii) si la Oficina Internacional recibe una notificación u obtiene información de una Oficina autorizada a utilizar el Servicio, en el sentido de que el documento está a disposición del público con arreglo al Derecho vigente o lo estaría si hubiera sido entregado a dicha Oficina por el solicitante;~~
- ~~iv) si queda a disposición del público como documento de prioridad que obra en poder de la Oficina Internacional en relación con una solicitud internacional presentada en virtud del Tratado de Cooperación en materia de Patentes.¹⁸~~

~~18. Un documento de prioridad que esté a disposición del público en virtud del párrafo 17 estará a disposición de cualquier Oficina que utilice el Servicio, y podrá ponerse a disposición del público sin necesidad de autorización del solicitante.~~

Documentos de prioridad que quedan a disposición por conducto del Servicio

16. Con sujeción al párrafo 17, un documento de prioridad puesto a disposición del Servicio por una biblioteca participante se pondrá a disposición por conducto del Servicio únicamente a las Oficinas respecto de las cuales el acceso haya sido autorizado por el solicitante de conformidad con las normas de funcionamiento y los requisitos técnicos mencionados en el párrafo 22.

17. Un documento de prioridad relativo a una marca puesto a disposición del Servicio por una biblioteca digital participante a petición del solicitante se pondrá a disposición de toda Oficina con derecho de acceso.

Traducción de los documentos de prioridad

~~18.~~ Tras mantener consultas con el Grupo Consultivo, la Oficina Internacional puede establecer procedimientos destinados a permitir la traducción de los documentos de prioridad que han de depositarse y ponerse a disposición en el Servicio.¹⁶⁺¹⁹

Publicación de información

~~19.~~ La Oficina Internacional publicará en el sitio Web de la OMPI información relativa al Servicio, entre otras cosas:

- i) la adopción de las presentes disposiciones, ~~y toda modificación posterior de las mismas~~ y toda disposición transitoria;
- ii) la puesta en funcionamiento del Servicio;
- iii) los datos sobre las bibliotecas digitales participantes;¹⁷⁺²⁰
- iv) las notificaciones y la información recibidas de las Oficinas ~~de patentes~~¹⁸⁺²⁴ en virtud de los párrafos 10 y 12;
- v) las normas de funcionamiento y los requisitos técnicos mencionados en el párrafo ~~23~~22.

Grupo Consultivo

~~20.~~ El Grupo Consultivo comprende:

- i) las Oficinas ~~de patentes~~ de las cuales la Oficina Internacional reciba una notificación en virtud de los párrafos 10 ó 12;
- ~~ii) toda Oficina de patentes que notifique a la Oficina Internacional su voluntad de participar en el Grupo;~~
- ~~iii)~~ en calidad de observadoras, toda otra Oficina y las organizaciones interesadas invitadas a las reuniones del Grupo de Trabajo que notifiquen a la Oficina Internacional su voluntad de participar en el Grupo Consultivo.

~~21.~~ La labor del Grupo Consultivo se realizará principalmente por correspondencia y en el foro electrónico del sitio Web de la OMPI.

Normas de funcionamiento y requisitos técnicos

~~23~~²². Tras mantener consultas con el Grupo Consultivo, la Oficina Internacional puede establecer y modificar las normas de funcionamiento y los requisitos técnicos útiles para el funcionamiento del Servicio, entre otras cosas, los criterios relativos a las bibliotecas digitales participantes^{19~~22~~} previstos en el párrafo 7, y los medios utilizados por los solicitantes para autorizar el acceso^{20~~23~~} a los efectos del párrafo 16. Tales normas de funcionamiento podrán comprender el establecimiento de acuerdos sobre el nivel de servicios que deberán suscribir la Oficina Internacional y las Oficinas depositantes.

Modificación

~~24~~²³. Las presentes disposiciones pueden ser modificadas por la Oficina Internacional con arreglo a las recomendaciones del Grupo de Trabajo o tras mantener consultas con todos los miembros del Grupo de Trabajo.

Idiomas

~~25~~²⁴. Las presentes disposiciones han sido redactadas en español, árabe, chino, francés, inglés y ruso, considerándose igualmente auténticas todas las versiones.
^{21~~24~~}

Significado de palabras y expresiones

~~26~~²⁵. A los efectos de las presentes disposiciones, se entenderá por:

- i) “Derecho vigente” el Derecho nacional o las normas jurídicas regionales que rigen el funcionamiento de una Oficina ~~de patentes~~;
- ii) “solicitante” la persona que figura como solicitante en los registros de la Oficina ~~de patentes~~ ante la cual se presentó una solicitud ~~de patente~~, incluido el mandatario del solicitante reconocido en virtud del Derecho vigente;

~~iii)~~ “solicitud” una solicitud de concesión de patente, concesión de un modelo de utilidad, concesión o registro de un dibujo o modelo industrial, o registro de una marca (incluidas las marcas colectivas o de certificación);^{22~~25~~}

~~iiii)~~ “certificado” que ha sido certificado a los efectos de las presentes disposiciones y del artículo 4D.3 del Convenio de París, tanto por la Oficina ante la cual se haya presentado la solicitud ~~de patente~~ de que se trate o por la Oficina Internacional en relación con el acceso a los documentos por conducto del Servicio, y habida cuenta del acuerdo alcanzado por la Asamblea de la Unión de París y la Asamblea de la Unión PCT en lo relativo a la certificación de los documentos de prioridad;^{23~~25~~}

~~iv)~~ “Grupo Consultivo” el Grupo Consultivo mencionado en el párrafo ~~19~~²⁰;

~~vi)~~ “biblioteca digital” una biblioteca digital de solicitudes de patentes, marcas, dibujos y modelos industriales o modelos de utilidad;

~~vii)~~ “Oficina Internacional” la Oficina Internacional de la OMPI;

~~vi)~~ “Convenio de París” el Convenio de París para la Protección de la Propiedad Industrial;

~~vii)~~ “Unión de París” la Unión de París para la Protección de la Propiedad Industrial;

- ~~viii)~~ ~~“solicitud de patente” una solicitud del tipo mencionado en el artículo 3 del PLT;~~²⁶
- ~~ix~~viii) “Oficina ~~de patentes~~” la autoridad a la cual un Estado parte en el Convenio de París o miembro de la OMPI, o una organización intergubernamental que tenga como mínimo un Estado miembro que sea parte en el Convenio de París o miembro de la OMPI, le haya confiado la concesión de patentes o modelos de utilidad, la concesión o el registro de marcas, el registro de dibujos y modelos industriales o la tramitación de solicitudes de patente, solicitudes de marcas, solicitudes de dibujos y modelos industriales o solicitudes de modelos de utilidad;²⁴²⁷
- ~~ix)~~ “Convenio de París” el Convenio de París para la Protección de la Propiedad Industrial;
- ~~x)~~ “Unión de París” la Unión de París para la Protección de la Propiedad Industrial;
- ~~xi)~~ “PCT” el Tratado de Cooperación en materia de Patentes;
- ~~xii)~~ “Unión PCT” la Unión Internacional de Cooperación en materia de Patentes;
- ~~xiii)~~ “PLT” el Tratado sobre el Derecho de Patentes;
- ~~xiii~~xiv) “documento de prioridad” una copia certificada de una solicitud ~~de patente;~~²⁵²⁸
- ~~xiv~~xv) “OMPI” la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual.

NOTAS EXPLICATIVAS

1. Las Disposiciones Marco están complementadas por estas notas, que han sido preparadas por la Oficina Internacional con fines explicativos y que no forman parte de las disposiciones en sí, pero que fueron aprobadas por el Grupo de Trabajo junto con las disposiciones (véase el documento WIPO/DAS/PD/WG/2/43, párrafo [...]¹³⁸). Las notas explicativas pueden ser modificadas por la Oficina Internacional tras consultar con el Grupo Consultivo en lo concerniente al contenido.
2. En lo relativo a la decisión de las Asambleas de que el Servicio se establezca con arreglo a las recomendaciones del Grupo de Trabajo, véase su informe, aprobado el 3 de octubre de 2006; documento A/42/14, párrafo 220. En lo relativo a las recomendaciones del Grupo de Trabajo, véase su informe, aprobado el [...]¹⁴⁹ de julio de ~~2007~~2011; documento WIPO/DAS/PD/WG/2/43[...].
3. Véanse los párrafos 23 y 35 y los Anexos I y II del documento WIPO/DAS/PD/WG/2/4 y los párrafos [...] y [...] y los Anexos [...] del documento WIPO/DAS/PD/WG/3/[...].
4. Entre los acuerdos y entendimientos internacionales pertinentes cabe señalar, en particular:
 - i) la declaración concertada de la Conferencia Diplomática para la Adopción del PLT, adoptado el 1 de junio de 2000, en la que se insta a la OMPI a acelerar la creación de un sistema de biblioteca digital sobre documentos de prioridad, teniendo en cuenta que un sistema de esa índole sería provechoso para los titulares de patentes y demás personas interesadas en consultar documentos de prioridad (véase la declaración concertada N.º 3, en el documento PT/DC/47 y en la publicación de la OMPI N.º 258);
 - ii) las disposiciones del Convenio de París, el PLT y el PCT en lo relativo a las declaraciones de prioridad y los documentos de prioridad (véase, en particular: el artículo 4D del Convenio de París; el artículo 6 del PLT y la regla 4 del Reglamento del PLT; y el artículo 8 del PCT y la regla 17 del Reglamento del PCT);
 - iii) el acuerdo alcanzado por la Asamblea de la Unión de París y la Asamblea de la Unión PCT el 5 de octubre de 2004 acerca de la certificación de documentos de prioridad suministrados, almacenados y difundidos por medios electrónicos (véase el documento A/40/7, párrafo 173, que hace referencia al documento A/40/6, párrafo 9);
 - iv) la obligación de los Miembros de la Organización Mundial del Comercio que no son parte en el Convenio de París de reconocer los derechos de prioridad, para lo cual los documentos de prioridad también se pueden depositar y se puede tener acceso a ellos por conducto del Servicio.
5. Las Disposiciones Marco no crean obligaciones asimilables a las de un tratado internacional para las Oficinas de patentes interesadas, sino que su propósito es facilitar la presentación de documentos de prioridad a los fines del Convenio de París, y no afectan a los derechos y obligaciones básicos que establecen dicho Convenio, ~~o el PLT,~~ el Tratado sobre el Derecho de Marcas (TLT) y el Tratado de Singapur sobre el Derecho de Marcas (Tratado de Singapur), ni dan lugar a nuevas obligaciones en virtud de esos instrumentos; véase, en particular, el párrafo 9 de las Disposiciones Marco.

[Continuación de las notas de la página anterior]

6. Ello permitirá al Servicio que siga funcionando sin interrupción hasta la fecha en que entren en vigor las Disposiciones Marco modificadas, por ejemplo, comunicar las notificaciones previstas en los párrafos 10, 12 y 21.ii) y iii) de las disposiciones marco antes de que entre en funcionamiento el Servicio, dando participación activa al Grupo Consultivo en su instauración.
7. La Oficina Internacional prevé que en un principio se conferirá la calidad de biblioteca digital participante a las Oficinas ~~de patentes~~ que ya practican el intercambio de documentos de prioridad en formato electrónico por conducto del Servicio de Acceso Digital en la fecha de publicación de las Disposiciones Marco modificadas, a saber, ~~[...]la Oficina Estatal de Propiedad Intelectual de la República Popular de China, la Oficina Japonesa de Patentes, la Oficina Coreana de Propiedad Intelectual, la Oficina de Patentes de Estados Unidos y la Oficina Europea de Patentes, así como la propia Oficina Internacional.~~
8. Aunque una Oficina de patentes participante no estará obligada a aceptar una biblioteca digital participante a los fines de la regla 4.3) del Reglamento del PLT, tendrá por supuesto la libertad de aceptar dicha biblioteca digital con ese fin si así lo desea.
9. Una Oficina podrá notificar a la Oficina Internacional que desempeñará la función de Oficina depositante únicamente respecto de los documentos de prioridad relacionados con las patentes o las marcas o los dibujos y modelos industriales o los modelos de utilidad o cualquier combinación de ellos. Las Oficinas ~~de patentes~~ que no pueden o no desean establecer o mantener su propia biblioteca digital (ya sea de documentos de patentes, marcas, dibujos y modelos industriales o modelos de utilidad) podrán acordar con la Oficina Internacional, o con otra Oficina que esté en condiciones de tramitar esos depósitos, que depositará los documentos de prioridad en la biblioteca digital mantenida por la Oficina Internacional o esa otra Oficina. La Oficina Internacional está en condiciones de recibir esos documentos en formato electrónico o escanearlos si los recibe en papel. A ese efecto deberán acordarse ciertas cuestiones técnicas, como el uso de un formato de datos adecuado.
10. Véanse las notas 4 y 5, en lo relativo a la aplicación de las disposiciones en el contexto del Derecho vigente y las disposiciones del Convenio de París y otros acuerdos y entendimientos internacionales.
11. Una Oficina podrá notificar a la Oficina Internacional que desempeñará la función de Oficina con derecho de acceso únicamente respecto de los documentos de prioridad relacionados con las patentes y modelos de utilidad o las marcas o los dibujos y modelos industriales y los modelos de utilidad o cualquier combinación de ellos.
12. Por ejemplo, una Oficina con derecho de acceso puede notificar que accederá al Servicio únicamente para recuperar documentos de prioridad relacionados con las solicitudes de dibujos y modelos industriales. Sin embargo, en este caso debe aceptar los documentos de prioridad basados en solicitudes de modelos de utilidad anteriores, así como en solicitudes de dibujos y modelos industriales anteriores.
13. Corresponderá al Grupo Consultivo determinar qué datos bibliográficos deberán constar, teniendo en cuenta, por ejemplo, los requisitos estipulados en la legislación nacional para mantener la confidencialidad de las solicitudes no publicadas.
14. Los certificados quedarán a disposición del solicitante y de la Oficina en cuestión (pero no estarán disponibles para terceros) a fin de ser consultados en línea o transmitidos previa petición.
15. El propósito del párrafo 14 de las Disposiciones Marco es garantizar a los solicitantes que, si utilizan el Servicio con arreglo a las disposiciones, sus derechos

[Siguen las notas en la página siguiente]

[Continuación de las notas de la página anterior]

de prioridad quedarán protegidos en el caso de que el documento de prioridad en cuestión resulte no estar a disposición, por conducto del Servicio, de una Oficina que utilice el Servicio. El plazo de dos meses mencionado en el párrafo 14.a) está en concordancia con el plazo previsto en la regla 6.1) del Reglamento del PLT. Una Oficina que siga en general la práctica de enviar las notificaciones mencionadas antes de la fecha pertinente podrá hacerlo independientemente de que el documento de prioridad en cuestión sea objeto del certificado mencionado en el párrafo 13. El párrafo 14 no será de aplicación si en las normas de procedimiento de una Oficina que utilice el Servicio se prevén salvaguardias del tipo expuesto en el párrafo 15.a), por ejemplo, la Oficina Europea de Patentes, y no será necesaria su aplicación si en las normas de procedimiento de una Oficina que utilice el Servicio se prevén salvaguardias del tipo expuesto en el párrafo 15.b), por ejemplo, la Oficina de Patentes y Marcas de los Estados Unidos de América. En las notificaciones enviadas con arreglo al párrafo 12 a la Oficina Internacional por las Oficinas que utilicen el Servicio, y publicadas con arreglo al párrafo 20.iv), constará información detallada acerca de los procedimientos aplicables en virtud de los párrafos 14 y 15.

¹⁶ ~~En el párrafo 17 de las disposiciones marco se contemplan de forma exhaustiva las maneras en que los documentos de prioridad pueden quedar a disposición del público por conducto del Servicio, pero ese párrafo no se aplica a las maneras en que los documentos de prioridad pueden quedar a disposición del público por otros medios. Está previsto que en las normas de funcionamiento y los requisitos técnicos previstos en el párrafo 23 se incluyan disposiciones destinadas a abarcar los casos en que la solicitud en que se reivindica la prioridad se retire posteriormente.~~

¹⁷ ~~Aunque en los puntos ii) y iii) del párrafo 17 de las disposiciones marco se permite a la Oficina depositante o a una Oficina autorizada a utilizar el Servicio, respectivamente, notificar a la Oficina Internacional que el documento de prioridad queda, o quedará, en caso de ser entregado, a disposición del público con arreglo al Derecho vigente (es decir, aplicable por la Oficina que efectúa la notificación), esa Oficina no está obligada por los puntos mencionados efectuar esa notificación. También puede obtenerse información sobre la puesta a disposición del público, cuando lo autorice una Oficina, por medio de datos obtenidos por la Oficina Internacional a partir de la Oficina.~~

¹⁸ ~~Véase la regla 17.2.c) del Reglamento del PCT.~~

¹⁶ En el contexto del párrafo ~~22~~²³ de las Disposiciones Marco sería necesario establecer las normas de funcionamiento y los requisitos técnicos correspondientes al depósito de traducciones y el acceso a las mismas antes de poder determinar una fecha correspondiente al párrafo ~~18~~¹⁹. En las Disposiciones Marco no se aborda ni se limita el tipo de certificación, etc., que las Oficinas que utilicen el Servicio están facultadas a exigir en el caso de traducciones, ni se garantiza que una traducción presentada en virtud del Servicio satisfaga las necesidades de las distintas Oficinas que utilicen el Servicio; esas cuestiones quedarán sujetas al Derecho vigente que corresponda a cada Oficina. Sin embargo, cabe esperar que la labor futura permitirá lograr algún grado de comunión en los enfoques respecto de la cuestión y que, por consiguiente, una única traducción pueda resultar aceptable para varias Oficinas que utilicen el Servicio.

¹⁷ Entre los datos publicados relativos a las bibliotecas digitales participantes figurarán, por ejemplo, la fecha en que la biblioteca digital ha de comenzar a utilizar el Servicio, los requisitos de formato de documento, etcétera.

¹⁸ No cabe duda de que la publicación de información actualizada acerca de las notificaciones y los requisitos de la Oficina, y los cambios a ese respecto, es fundamental para los solicitantes que deseen recurrir al Servicio como medio seguro

[Siguen las notas en la página siguiente]

[Continuación de las notas de la página anterior]

de satisfacer los requisitos para el suministro de documentos de prioridad. A título de ejemplo, será importante publicar informaciones detalladas acerca de las posibles vías de entrada de documentos de prioridad en el Servicio (véase el [Anexo I del documento WIPO/DAS/PD/WG/23/43](#)) que estén disponibles en una determinada Oficina de primera presentación.

²²~~19~~. Se prevé que entre los criterios que deben satisfacer las bibliotecas digitales participantes figuren, por ejemplo, los de ofrecer acceso y garantizar la confidencialidad y un requisito en virtud del cual se disponga que los documentos de prioridad depositados se almacenen durante un período determinado a partir de la fecha de prioridad. A título de comparación, cabe observar que la Oficina Internacional debe conservar durante 30 años, a partir de la fecha de recepción del ejemplar original, los expedientes relativos a las solicitudes internacionales presentadas en virtud del PCT; véase la regla 93.2.a) del Reglamento del PCT.

²³~~20~~. Como se explica en el documento WIPO/DAS/PD/WG/2/23/3, el único sistema previsto actualmente para permitir al solicitante autorizar el acceso consiste en el control por el solicitante de una lista de Oficinas autorizadas mantenida por la Oficina Internacional. Para confirmar la identidad del solicitante que mantiene la lista, se utilizará un código de control de acceso; la utilización de canales seguros de comunicación entre la Oficina Internacional y la Oficina que utilice el Servicio permitirá verificar la identidad del solicitante.

²⁴~~21~~. Los idiomas de trabajo que se utilizarán para el funcionamiento del Servicio serán ~~los idiomas de trabajo de la Oficina Internacional (es decir, el francés y el inglés) y existirá la posibilidad de incorporar otros idiomas cuando sea factible el chino, el coreano, el español, el francés, el inglés y el japonés. La Oficina Internacional tratará de añadir otros idiomas de publicación del PCT cuando una Oficina a cuyos usuarios beneficien esos idiomas indique concretamente que tiene intención de adherirse al sistema.~~

²²~~25~~. Ello comprende las solicitudes internacionales presentadas en el marco del PCT y del Arreglo de la Haya relativo al depósito internacional de dibujos y modelos industriales.

²³~~26~~. Véase la nota 4.iii) *supra*. El acuerdo alcanzado es aplicable a los documentos de prioridad relacionados con las patentes, las marcas, los dibujos y modelos industriales y los modelos de utilidad.

²⁶. ~~En el artículo 3.1 del PLT se hace referencia a su vez a determinadas disposiciones del Convenio de París y del PCT. Véanse asimismo las notas explicativas sobre el artículo 3 del PLT. Se trata de una definición que hace referencia al PLT únicamente a los fines de la definición; no se infiere que las Oficinas en cuestión deban estar obligadas por las disposiciones del PLT. Además, aunque la definición abarca la mayoría de los tipos de documentos de prioridad que pueden ser importantes en la práctica, puede que sea necesario examinarla posteriormente para determinar si deben incluirse asimismo otros tipos de documentos de prioridad (por ejemplo, los documentos de prioridad relativos a los modelos de utilidad).~~

²⁷~~24~~. Véase también la nota 4.iv) *supra*.

²⁸~~25~~. Véase también la definición de “certificado” en el párrafo 26.iii) de las Disposiciones Marco.

[Fin del Anexo II y del documento]